RED-D-ARC D503K 5+3 HO

For use with machines having Code Numbers: 10748



OPERATOR'S MANUAL

Red-D-Arc Spec-Built Welding Equipment

This **RED-D-ARC** welder is built to **RED-D-ARC Extreme Duty** design specifications by Lincoln Electric.

Safety Depends on You

This welder is designed and built with safety in mind.

However, your overall safety can be increased by proper installation ... and thoughtful operation on your part.

DO NOT INSTALL, OPERATE OR REPAIR THIS EQUIPMENT WITHOUT READING THIS MANUAL AND THE SAFETY PRECAUTIONS CONTAINED THROUGHOUT.

And, most importantly, think before you act and be careful.

1-800-245-3660

A WARNING



Diesel engine exhaust and some of its constituents are known to the State of California to cause cancer, birth defects, and other reproductive harm.

The Above For Diesel Engines

The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

The Above For Gasoline Engines

ARC WELDING CAN BE HAZARDOUS. PROTECT YOURSELF AND OTHERS FROM POSSIBLE SERIOUS INJURY OR DEATH. KEEP CHILDREN AWAY. PACEMAKER WEARERS SHOULD CONSULT WITH THEIR DOCTOR BEFORE OPERATING.

Read and understand the following safety highlights. For additional safety information, it is strongly recommended that you purchase a copy of "Safety in Welding & Cutting - ANSI Standard Z49.1" from the American Welding Society, P.O. Box 351040, Miami, Florida 33135 or CSA Standard W117.2-1974. A Free copy of "Arc Welding Safety" booklet E205 is available from the Lincoln Electric Company, 22801 St. Clair Avenue, Cleveland, Ohio 44117-1199.

BE SURE THAT ALL INSTALLATION, OPERATION, MAINTENANCE AND REPAIR PROCEDURES ARE PERFORMED ONLY BY QUALIFIED INDIVIDUALS.



FOR ENGINE powered equipment.

 Turn the engine off before troubleshooting and maintenance work unless the maintenance work requires it to be running.



 Doperate engines in open, well-ventilated areas or vent the engine exhaust fumes outdoors.



- 1.c. Do not add the fuel near an open flame welding arc or when the engine is running. Stop the engine and allow it to cool before refueling to prevent spilled fuel from vaporizing on contact with hot engine parts and igniting. Do not spill fuel when filling tank. If fuel is spilled, wipe it up and do not start engine until fumes have been eliminated.
- 1.d. Keep all equipment safety guards, covers and devices in position and in good repair. Keep hands, hair, clothing and tools away from V-belts, gears, fans and all other moving parts when starting, operating or repairing equipment.
- 1.e. In some cases it may be necessary to remove safety guards to perform required maintenance. Remove guards only when necessary and replace them when the maintenance requiring their removal is complete. Always use the greatest care when working near moving parts.



- 1.f. Do not put your hands near the engine fan. Do not attempt to override the governor or idler by pushing on the throttle control rods while the engine is running.
- 1.g. To prevent accidentally starting gasoline engines while turning the engine or welding generator during maintenance work, disconnect the spark plug wires, distributor cap or magneto wire as appropriate.



 To avoid scalding, do not remove the radiator pressure cap when the engine is hot.



ELECTRIC AND MAGNETIC FIELDS may be dangerous

- 2.a. Electric current flowing through any conductor causes localized Electric and Magnetic Fields (EMF). Welding current creates EMF fields around welding cables and welding machines
- 2.b. EMF fields may interfere with some pacemakers, and welders having a pacemaker should consult their physician before welding.
- Exposure to EMF fields in welding may have other health effects which are now not known.
- 2.d. All welders should use the following procedures in order to minimize exposure to EMF fields from the welding circuit:
 - 2.d.1. Route the electrode and work cables together Secure them with tape when possible.
 - 2.d.2. Never coil the electrode lead around your body.
 - 2.d.3. Do not place your body between the electrode and work cables. If the electrode cable is on your right side, the work cable should also be on your right side.
 - 2.d.4. Connect the work cable to the workpiece as close as possible to the area being welded.
 - 2.d.5. Do not work next to welding power source.

Mar '95





ELECTRIC SHOCK can

kill.

3.a. The electrode and work (or ground) circuits are electrically "hot" when the welder is on. Do not touch these "hot" parts with your bare skin or wet clothing. Wear dry, hole-free gloves to insulate hands.

3.b. Insulate yourself from work and ground using dry insulation. Make certain the insulation is large enough to cover your full area of physical contact with work and ground.

In addition to the normal safety precautions, if welding must be performed under electrically hazardous conditions (in damp locations or while wearing wet clothing; on metal structures such as floors, gratings or scaffolds; when in cramped positions such as sitting, kneeling or lying, if there is a high risk of unavoidable or accidental contact with the workpiece or ground) use the following equipment:

- Semiautomatic DC Constant Voltage (Wire) Welder.
- DC Manual (Stick) Welder.
- AC Welder with Reduced Voltage Control.
- 3.c. In semiautomatic or automatic wire welding, the electrode, electrode reel, welding head, nozzle or semiautomatic welding gun are also electrically "hot".
- 3.d. Always be sure the work cable makes a good electrical connection with the metal being welded. The connection should be as close as possible to the area being welded.
- 3.e. Ground the work or metal to be welded to a good electrical (earth) ground.
- Maintain the electrode holder, work clamp, welding cable and welding machine in good, safe operating condition. Replace damaged insulation.
- 3.g. Never dip the electrode in water for cooling.
- 3.h. Never simultaneously touch electrically "hot" parts of electrode holders connected to two welders because voltage between the two can be the total of the open circuit voltage of both welders.
- When working above floor level, use a safety belt to protect yourself from a fall should you get a shock.
- 3.j. Also see Items 6.c. and 8.



ARC RAYS can burn.

- 4.a. Use a shield with the proper filter and cover plates to protect your eyes from sparks and the rays of the arc when welding or observing open arc welding. Headshield and filter lens should conform to ANSI Z87. I standards.
- 4.b. Use suitable clothing made from durable flame-resistant material to protect your skin and that of your helpers from the arc rays.
- 4.c. Protect other nearby personnel with suitable, non-flammable screening and/or warn them not to watch the arc nor expose themselves to the arc rays or to hot spatter or metal.



FUMES AND GASES can be dangerous.

5.a. Welding may produce fumes and gases hazardous to health. Avoid breathing these fumes and gases.When welding, keep your head out of the fume. Use enough ventilation and/or exhaust at the arc to keep

fumes and gases away from the breathing zone. When welding with electrodes which require special ventilation such as stainless or hard facing (see instructions on container or MSDS) or on lead or cadmium plated steel and other metals or coatings which produce highly toxic fumes, keep exposure as low as possible and below Threshold Limit Values (TLV) using local exhaust or mechanical ventilation. In confined spaces or in some circumstances, outdoors, a respirator may be required. Additional precautions are also required when welding on galvanized steel.

- 5.b. Do not weld in locations near chlorinated hydrocarbon vapors coming from degreasing, cleaning or spraying operations. The heat and rays of the arc can react with solvent vapors to form phosgene, a highly toxic gas, and other irritating prod-
- 5.c. Shielding gases used for arc welding can displace air and cause injury or death. Always use enough ventilation, especially in confined areas, to insure breathing air is safe.
- 5.d. Read and understand the manufacturer's instructions for this equipment and the consumables to be used, including the material safety data sheet (MSDS) and follow your employer's safety practices. MSDS forms are available from your welding distributor or from the manufacturer.
- 5.e. Also see item 1.b.

Mar '95





iii

WELDING SPARKS can cause fire or explosion.

6.a. Remove fire hazards from the welding area. If this is not possible, cover them to prevent the welding sparks from starting a fire. Remember that welding sparks and hot

materials from welding can easily go through small cracks and openings to adjacent areas. Avoid welding near hydraulic lines. Have a fire extinguisher readily available.

- 6.b. Where compressed gases are to be used at the job site, special precautions should be used to prevent hazardous situations. Refer to "Safety in Welding and Cutting" (ANSI Standard Z49.1) and the operating information for the equipment being used.
- 6.c. When not welding, make certain no part of the electrode circuit is touching the work or ground. Accidental contact can cause overheating and create a fire hazard.
- 6.d. Do not heat, cut or weld tanks, drums or containers until the proper steps have been taken to insure that such procedures will not cause flammable or toxic vapors from substances inside. They can cause an explosion even though they have been "cleaned". For information, purchase "Recommended Safe Practices for the Preparation for Welding and Cutting of Containers and Piping That Have Held Hazardous Substances", AWS F4.1 from the American Welding Society (see address above).
- Vent hollow castings or containers before heating, cutting or welding. They may explode.
- 6.f. Sparks and spatter are thrown from the welding arc. Wear oil free protective garments such as leather gloves, heavy shirt, cuffless trousers, high shoes and a cap over your hair. Wear ear plugs when welding out of position or in confined places. Always wear safety glasses with side shields when in a welding area.
- 6.g. Connect the work cable to the work as close to the welding area as practical. Work cables connected to the building framework or other locations away from the welding area increase the possibility of the welding current passing through lifting chains, crane cables or other alternate circuits. This can create fire hazards or overheat lifting chains or cables until they fail.
- 6.h. Also see item 1.c.



CYLINDER may explode if damaged.

- 7.a. Use only compressed gas cylinders containing the correct shielding gas for the process used and properly operating regulators designed for the gas and sed. All hoses, fittings, etc. should be suitable for
- pressure used. All hoses, fittings, etc. should be suitable for the application and maintained in good condition.
- 7.b. Always keep cylinders in an upright position securely chained to an undercarriage or fixed support.
- 7.c. Cylinders should be located:
 - Away from areas where they may be struck or subjected to physical damage.
 - A safe distance from arc welding or cutting operations and any other source of heat, sparks, or flame.
- 7.d. Never allow the electrode, electrode holder or any other electrically "hot" parts to touch a cylinder.
- 7.e. Keep your head and face away from the cylinder valve outlet when opening the cylinder valve.
- 7.f. Valve protection caps should always be in place and hand tight except when the cylinder is in use or connected for use
- 7.g. Read and follow the instructions on compressed gas cylinders, associated equipment, and CGA publication P-I, "Precautions for Safe Handling of Compressed Gases in Cylinders," available from the Compressed Gas Association 1235 Jefferson Davis Highway, Arlington, VA 22202.



FOR ELECTRICALLY powered equipment.

- 8.a. Turn off input power using the disconnect switch at the fuse box before working on the equipment.
- 8.b. Install equipment in accordance with the U.S. National Electrical Code, all local codes and the manufacturer's recommendations.
- 8.c. Ground the equipment in accordance with the U.S. National Electrical Code and the manufacturer's recommendations.

Mar '95



PRÉCAUTIONS DE SÛRETÉ

Pour votre propre protection lire et observer toutes les instructions et les précautions de sûreté specifiques qui parraissent dans ce manuel aussi bien que les précautions de sûreté générales suivantes:

Sûreté Pour Soudage A L'Arc

- 1. Protegez-vous contre la secousse électrique:
 - a. Les circuits à l'électrode et à la piéce sont sous tension quand la machine à souder est en marche. Eviter toujours tout contact entre les parties sous tension et la peau nue ou les vétements mouillés. Porter des gants secs et sans trous pour isoler les mains.
 - b. Faire trés attention de bien s'isoler de la masse quand on soude dans des endroits humides, ou sur un plancher metallique ou des grilles metalliques, principalement dans les positions assis ou couché pour lesquelles une grande partie du corps peut être en contact avec la masse.
 - c. Maintenir le porte-électrode, la pince de masse, le câble de soudage et la machine à souder en bon et sûr état defonctionnement.
 - d.Ne jamais plonger le porte-électrode dans l'eau pour le refroidir.
 - e. Ne jamais toucher simultanément les parties sous tension des porte-électrodes connectés à deux machines à souder parce que la tension entre les deux pinces peut être le total de la tension à vide des deux machines.
 - f. Si on utilise la machine à souder comme une source de courant pour soudage semi-automatique, ces precautions pour le porte-électrode s'applicuent aussi au pistolet de soudage.
- Dans le cas de travail au dessus du niveau du sol, se protéger contre les chutes dans le cas ou on recoit un choc. Ne jamais enrouler le câble-électrode autour de n'importe quelle partie du corps.
- Un coup d'arc peut être plus sévère qu'un coup de soliel, donc:
 - a. Utiliser un bon masque avec un verre filtrant approprié ainsi qu'un verre blanc afin de se protéger les yeux du rayonnement de l'arc et des projections quand on soude ou quand on regarde l'arc.
 - b. Porter des vêtements convenables afin de protéger la peau de soudeur et des aides contre le rayonnement de l'arc
 - c. Protéger l'autre personnel travaillant à proximité au soudage à l'aide d'écrans appropriés et non-inflammables.
- 4. Des gouttes de laitier en fusion sont émises de l'arc de soudage. Se protéger avec des vêtements de protection libres de l'huile, tels que les gants en cuir, chemise épaisse, pantalons sans revers, et chaussures montantes.
- Toujours porter des lunettes de sécurité dans la zone de soudage. Utiliser des lunettes avec écrans lateraux dans les zones où l'on pique le laitier.

- 6. Eloigner les matériaux inflammables ou les recouvrir afin de prévenir tout risque d'incendie dû aux étincelles.
- 7. Quand on ne soude pas, poser la pince à une endroit isolé de la masse. Un court-circuit accidental peut provoquer un échauffement et un risque d'incendie.
- 8. S'assurer que la masse est connectée le plus prés possible de la zone de travail qu'il est pratique de le faire. Si on place la masse sur la charpente de la construction ou d'autres endroits éloignés de la zone de travail, on augmente le risque de voir passer le courant de soudage par les chaines de levage, câbles de grue, ou autres circuits. Cela peut provoquer des risques d'incendie ou d'echauffement des chaines et des câbles jusqu'à ce qu'ils se rompent.
- Assurer une ventilation suffisante dans la zone de soudage.
 Ceci est particuliérement important pour le soudage de tôles galvanisées plombées, ou cadmiées ou tout autre métal qui produit des fumeés toxiques.
- 10. Ne pas souder en présence de vapeurs de chlore provenant d'opérations de dégraissage, nettoyage ou pistolage. La chaleur ou les rayons de l'arc peuvent réagir avec les vapeurs du solvant pour produire du phosgéne (gas fortement toxique) ou autres produits irritants.
- Pour obtenir de plus amples renseignements sur la sûreté, voir le code "Code for safety in welding and cutting" CSA Standard W 117.2-1974.

PRÉCAUTIONS DE SÛRETÉ POUR LES MACHINES À SOUDER À TRANSFORMATEUR ET À REDRESSEUR

- Relier à la terre le chassis du poste conformement au code de l'électricité et aux recommendations du fabricant. Le dispositif de montage ou la piece à souder doit être branché à une bonne mise à la terre.
- Autant que possible, l'installation et l'entretien du poste seront effectués par un électricien qualifié.
- Avant de faires des travaux à l'interieur de poste, la debrancher à l'interrupteur à la boite de fusibles.
- Garder tous les couvercles et dispositifs de sûreté à leur place.



V

Thank You —

for selecting a **QUALITY** product. We want you to take pride in operating this product ••• as much pride as we have in bringing this product to you!

Please Examine Carton and Equipment For Damage Immediately

When this equipment is shipped, title passes to the purchaser upon receipt by the carrier. Consequently, Claims for material damaged in shipment must be made by the purchaser against the transportation company at the time the shipment is received.

Please record your equipment identification information below for future reference. This information can be found on your machine nameplate.

Model Name & Number	
Code & Serial Number	
Date of Purchase	
Bate of Faronace	

Whenever you request replacement parts for or information on this equipment always supply the information you have recorded above.

Read this Operators Manual completely before attempting to use this equipment. Save this manual and keep it handy for quick reference. Pay particular attention to the safety instructions we have provided for your protection. The level of seriousness to be applied to each is explained below:

A WARNING

This statement appears where the information **must** be followed **exactly** to avoid **serious personal injury** or **loss of life**.

A CAUTION

This statement appears where the information **must** be followed to avoid **minor personal injury** or **damage to this equipment**.

	Page
Installation	Section A
Technical Specifications	A-1
Safety Precautions	
Location/Ventilation	A-2
Stacking	
Angle of Operation	
Lifting	
High Altitude Operation	
Trailer	
Engine Oil	
Fuel	
Cooling System	
Battery Connection	
Spark Arrester	
Welding Output Cables	
Machine Grounding	A-4
Operation	Section B
Safety Precautions	
General Description	
Design Features	
Engine Operation	
Starting The Kubota Engine	
Stopping the engine	
Welder Operation	
Duty Cycle	
Welder Controls	
Polarity Switch	B-2
Control of Welding Current	B-2
Job Selector	B-2
Current Controls	B-3
How to Set the Controls	B-3
Auxiliary Power	B-3
Maintenance	Section D
Safety Precautions	
Routine	
Engine Air Filter	
Periodic	
Bearings	
Commutator and Brushes	
Cooling System	
Battery	
Hardware	
Nameplates	
Purging Air from Fuel System	
Engine Service Chart	
Troubleshooting	
Troubleshooting Guide	
Machine Troubleshooting	
Welder Troubleshooting	±-3
Diagrams	Section F
Wiring Diagram	
Porto Lioto	D270



TECHNICAL SPECIFICATIONS - Red-D-Arc D503K 5+3 HO

	INPUT - ENGINE					
Make/Model	Description	Speed (RPM)	Displacement	Starting System	Capacities	
Kubota V3300-EBG-RDA-1-S1	4 cylinder 49.5 HP @ 1800 RPM	High Idle 1800 Full Load 1740	202.5 cu. in (3318 cc)	12VDC battery	Fuel: 15 gal. 57 L	
	4 Cycle Water Cooled Diesel Engine		Bore x Stroke 3.68" x 4.33" (98 mm x 110 mm)		Oil: 14 Qts. 13.2 L Engine Coolant: 2.5 gal. 9.3 L	

RATED OUTPUT - WELDER				
Welding Output	Volts at Rated Amps	Duty Cycle ¹	Max. OCV @ 1800 RPM	
400 Amps	40 volts	100%	98 volts DC	

OUTPUT - GENERATOR

Auxiliary Power ²

3,000 Watts, 60 Hz 120 Volts AC 100 % Duty Cycle

PHYSICAL DIMENSIONS				
HEIGHT	WIDTH	DEPTH	WEIGHT	
44.43 in.	28.0 in.	71.75 in.	1945 lbs.	
1129 mm	711 mm	1822 mm	882 kg.	

^{1.} Output rating in watts is equivalent to volt-amperes at unity power factor. Output voltage is within \pm 10% at all loads up to rated capacity. When welding, available auxiliary power will be reduced.



Read this entire installation section before you start installation.

SAFETY PRECAUTIONS

WARNING

Do not attempt to use this equipment until you have thoroughly read all operating and maintenance manuals supplied with your machine. They include important safety precautions, detailed engine starting, operating and maintenance instructions and parts lists.



ELECTRIC SHOCK can kill.

- Do not touch electrically live parts such as output terminals or internal wiring.
- •Insulate yourself from the work and ground.
- •Always wear dry insulating gloves.



ENGINE EXHAUST can kill.

- •Use in open, well ventilated areas or vent exhaust outside
- •Do not stack anything near the engine.



MOVING PARTS can injure.

- Do not operate with doors open or guards off.
- Stop engine before servicing.
- Keep away from moving parts

Only qualified personnel should install, use or service this equipment

LOCATION/VENTILATION

The welder should be located to provide an unrestricted flow of clean, cool air to the cooling air inlets and to avoid restricting the cooling air outlets. Also, locate the welder so that the engine exhaust fumes are properly vented to an outside area.

STACKING

These machines cannot be stacked.

ANGLE OF OPERATION

To achieve optimum engine performance the machine should be run in a level position.

LIFTING

The equipment lift bale should be used to lift the machine.

WARNING



FALLING EQUIPMENT can cause injury.

- Do not lift this machine using lift bale if it is equipped with a heavy accessory such as a trailer or gas cylinder.
- •Lift only with equipment of adequate lifting capacity.
- •Be sure machine is stable when lifting.



HIGH ALTITUDE OPERATION

At higher altitudes, output derating may be necessary. As a rule of thumb, derate the welder output 5% for every 500 meters (1640 ft.) above 1000 meters (3280 ft.).

Trailer

If the user adapts a trailer, he must assume responsibility that the method of attachment and usage does not result in a safety hazard nor damage the welding equipment. Some of the factors to be considered are as follows:

- 1. Design capacity of trailer vs. weight of equipment and likely additional attachments.
- 2. Proper support of, and attachment to, the base of the welding equipment so there will be no undue stress to the framework.
- 3. Proper placement of the equipment on the trailer to ensure stability side to side and front to back when being moved and when standing by itself while being operated or serviced.
- 4. Typical conditions of use, i.e., travel speed, roughness of surface on which the trailer will be operated; environmental conditions, likely maintenance.
- 5. Conformance with federal, state and local laws. (1)
 (1) Consult applicable federal, state and local laws regarding specific requirements for use on public highways.

ENGINE OIL



The engine is shipped with the engine crankcase filled with high quality SAE 10W-30 oil (API class CD or better). Check the oil level before starting the engine. If it is not up to the full mark on the dip stick, add oil as required. Check the oil level every four hours of running time during the first 35 running hours. Refer to the engine Operator's Manual for specific oil recommendations and break-in information. The oil change interval is dependent on the quality of the oil and the operating environment. Refer to the engine Operator's Manual for the proper service and maintenance intervals.

FUEL USE DIESEL FUEL ONLY





WARNING



- Stop engine and allow to cool before fueling.
- •Do not smoke when fueling.
- •Fill fuel tank at a moderate rate and do not overfill.
- •Wipe up spilled fuel and allow fumes to clear before starting engine.
- •Keep sparks and flame away from tank.

Fill the fuel tank with clean, fresh diesel fuel. The capacity of the fuel tank is 15 gallons (57 liters). See engine Operator's Manual for specific fuel recommendations.

NOTE: Before starting the engine, be sure the fuel shutoff valve is open.

ENGINE COOLING SYSTEM

The cooling system has been filled at the factory with a 50-50 mixture of ethylene glycol antifreeze and water. Check the radiator level and add a 50-50 solution as needed. (See Engine Manual or antifreeze container for alternate antifreeze recommendation.)

BATTERY CONNECTION

<u>WARNING:</u> Use caution as the electrolyte is a strong acid that can burn skin and damage eyes.

Remove and discard the insulating caps from the negative battery terminals. Attach and tighten negative battery cable terminals.

NOTE: This machine is furnished with wet charged batteries; if unused for several months, the batteries may require a booster charge. Be careful to charge the batteries with the correct polarity. Make sure that the batteries are level while charging.



WARNING

GASES FROM BATTERY can explode.



 Keep sparks, flame and cigarettes away from battery.

To prevent EXPLOSION when:

- INSTALLING A NEW BATTERY disconnect negative cable from old battery first and connect to new battery last.
- CONNECTING A BATTERY CHARGER remove battery from welder by disconnecting negative cable first, then positive cable and battery clamp. When reinstalling, connect negative cable last. Keep well ventilated.
- USING A BOOSTER connect positive lead to battery first then connect negative lead to negative battery lead at the lower control panel support.

BATTERY ACID can burn eyes and skin.



- Wear gloves and eye protection and be careful when working near battery.
- Follow instructions printed on battery.

IMPORTANT: To prevent ELECTRICAL DAMAGE WHEN:

- a) Installing new batteries.
- b) Using a booster.

Use correct polarity — **Negative Ground**.

To prevent BATTERY BUCKLING, tighten nuts on batteries only until snug. **DO NOT OVERTIGHTEN**.

SPARK ARRESTER

Some federal, state or local laws may require that gasoline or diesel engines be equipped with exhaust spark arresters when they are operated in certain locations where unarrested sparks may present a fire hazard. The standard muffler included with this welder does not qualify as a spark arrester. When required by local regulations, a suitable spark arrester must be installed and properly maintained.

A CAUTION

An incorrect arrester may lead to damage to the engine or adversely affect performance. Contact the engine manufacturer for specific recommendations.

WELDING OUTPUT CABLES

With the engine off, connect the electrode and work cables to the studs provided. These connections should be checked periodically and tightened if necessary.

Listed in Table A.1 are copper cable sizes recommended for the rated current and duty cycle. Lengths stipulated are the distance from the welder to work and back to the welder again. Cable sizes are increased for greater lengths primarily for the purpose of minimizing cable voltage drop.

Table A.1 Combined	TOTAL COMBINED LENGTH OF ELEC- TRODE AND WORK CABLES			
AMPS @100% Duty Cycle	Up to 100 FT.	100-200 FT.	200-250 FT.	
400	3/0 AWG	3/0 AWG	4/0 AWG	

Length of Electrode and Work Cables.

MACHINE GROUNDING

Because this portable engine driven welder creates its own power, it is not necessary to connect its frame to an earth ground, unless the machine is connected to premises wiring (home, shop, etc.).

To prevent dangerous electric shock, other equipment powered by this engine driven welder must:

 a) be grounded to the frame of the welder using a grounded type plug,

<u>or</u>

b) be double insulated.

When this welder is mounted on a truck or trailer, its frame must be securely connected to the metal frame of the vehicle. When this engine driven welder is connected to premises wiring such as that in a home or shop, its frame must be connected to the system earth ground. See the article on grounding in the latest U.S. National Electrical Code and the local code.

In general, if the machine is to be grounded, it should be connected with a #8 or larger copper wire to a solid earth ground such as a metal water pipe going into the ground for at least ten feet and having no insulated joints, or to the metal framework of a building which has been effectively grounded. The U.S. National Electrical Code lists a number of alternate means of grounding electrical equipment. A machine grounding stud marked with the $\stackrel{\perp}{=}$ symbol is provided on the welding generator frame foot.

SAFETY PRECUATIONS

WARNING

Do not attempt to use this equipment until you have thoroughly read the engine manufacturer's manual supplied with your welder. It includes important safety precautions, detailed engine starting, operating and maintenance instructions, and parts lists.



ELECTRIC SHOCK can kill.

- Do not touch electrically live parts or electrode with skin or wet clothing.
- Insulate yourself from work and ground
- Always wear dry insulating gloves.



ENGINE EXHAUST can kill.

 Use in open, well ventilated areas or vent exhaust outside.



MOVING PARTS can injure.

- Do not operate with doors open or guards off.
- Stop engine before servicing.
- Keep away from moving parts.

See additional warning information at the front of this operator's manual.

GENERAL DESCRIPTION

The D503K 5+3 HO is a heavy duty, engine driven, DC arc welding power source, capable of providing constant current output for stick welding or DC TIG welding. This welder is wound with all copper coils, rated at 400 amps / 40 Volts.

The D503K 5+3 HO has Diesel Engine Protection. In the event of sudden low oil pressure or high coolant temperature, the engine immediately shuts down. The D503K 5+3 HO has a current range of 40-600 DC amps.

RATED OUTPUT	DUTY CYCLE
400A @ 40V	100%

This unit is also capable of providing 3 KVA of 120 volts of 60 hertz AC auxiliary power.

DESIGN FEATURES

CONTROL PANEL

Both the engine and the welder controls are located on one recessed panel at the exciter end of the machine. The welder controls consist of an electrode polarity switch,"Current Control", and "Job Selector".

The engine controls consist of a "Start" and "Glow Plug" switch (for cold weather starts) and a "Stop" pull knob. Also located on this panel are the engine hour meter, charging meter, and the engine temperature gauge.

All Copper Windings - For long life and dependable operation.

Auxiliary Power - 3.0 KVA of nominal 120V, 60Hz, AC. Output voltage is maintained within \pm 10% at all loads up to rated capacity.

Welder Enclosure - The complete welder is rubber mounted on a rugged steel "Box" channel base.

The output terminals are placed at the side of the machines so that they are protected by the door.

Cranking System - A 12 volt electric starter is standard.

Air Cleaner - Heavy duty two stage dry type.

Muffler - A muffler and exhaust outlet elbow are standard.

Engine Hour Meter - A meter to record hours of operation.

Engine Protection - The system shuts the engine down in the event of sudden low oil pressure or high coolant temperature.

Fuel Consumption - Fuel consumption has been optimized by means of careful design of the combustion chamber, fuel feed and injection system and cross-flow cylinder heads. In order to enhance longevity of the engine, the engine turns at a constant 1800 RPM and no engine idler is used.

As a result, there is no waiting time for the welder to achieve operating speed when striking an arc.

Fuel consumption figures at average operating loads are as follows:

Tank Capacity: 15 gallons, (57 L) 1.8(gl/hr.)@ 400A @ 40V 1.0(gl/hr.)@ 250A @ 30V .7(gl/hr.)@ No Load



ENGINE OPERATION

Operate the welder with the doors closed. Leaving the doors open changes the designed air flow and can cause overheating.

STARTING THE D503K 5+3 HO WITH KUBOTA DIESEL ENGINE

Refer to the Welder Nameplate for starting instructions.

The D503K 5+3 HO engine is equipped with **GLOW PLUGS**. The **GLOW PLUGS** should always be used to help start Kubota diesel engines. Follow the table below for approximate **GLOW PLUG** on times to be used prior to attempted starting:

Temperature	GLOW PLUGS ON time
Above 32°F (0°C) 32°F to -13°F (0°C to -25°C)	15 sec. 30 sec.
Below -13°F (-25°C)	45 sec.

Note: Extreme cold weather starting may require longer glow plug operation as well as engine oil and coolant heating (using a block heater).

WARNING

Under <u>NO</u> conditions should ether or other starting fluids be used!

STOPPING THE ENGINE

1. Pull the "STOP" knob out and hold it out until the engine stops completely.

At the end of each day's welding, check the crankcase oil level, drain accumulated dirt and water from the sediment bowl under the fuel tank and refill the fuel tank to minimize moisture condensation in the tank. Also, running out of fuel tends to draw dirt into the fuel system.

When moving the welder between job sites, close the fuel feed valve beneath the fuel tank.

If the fuel supply is cut off or runs out while the fuel pump is operating, air may be entrapped in the fuel distribution system. If this happens, bleeding of the fuel system may be necessary. Use qualified personnel to do this per the instructions in the MAINTE-NANCE section of this manual.

WELDER OPERATION

WARNING



- **ELECTRIC SHOCK can kill.**
- Do not touch electrically live parts or electrode with skin or wet clothing.
- Insulate yourself from work and ground.



FUMES & GASES can be dangerous.

- Keep your head out of the fumes.
- Use ventilation or exhaust to remove fumes from breathing zone.



WELDING SPARKS can cause fire or explosion.

Keep flammable material away.



ARC RAYS can burn.

• Wear eye, ear, and body protection.

DUTY CYCLE

The output rating of the D503K 5+3 HO is 400 amperes at 40 arc volts on a 100% duty cycle.

WELDER CONTROLS

POLARITY SWITCH

Turn the Arc Polarity switch to electrode positive or electrode negative as required for each particular application.

CONTROL OF WELDING CURRENT PURPOSE OF CONTROLS

The continuous "Current Control" is the main current adjuster. The "Job Selector" is both a fine current adjuster and the continuous Open Circuit Voltage adjuster. Open Circuit Voltage (OCV) controls the arc characteristics.

"JOB SELECTOR"

The "Job Selector" dial is divided into four colored sections providing OCV ranges as follows:

Color	Title	OCV Range
White	Large Electrodes	High OCV
Black Normal Welding		Medium OCV
Red	Overhead & Vertical	Low OCV
Grey	Special Applications	Extra-Low OCV

The "Job Selector" is usually set in the black range because it provides a soft "Buttering " arc desired for most welding. Some operators prefer to set the "Job Selector" in the red range for a snappy "Digging" arc when welding vertical up or overhead.



"CURRENT CONTROL"

A CAUTION

Do not adjust the "Current Control" while welding because this can damage the control.

The "Current Control" dial is calibrated in amperes on three separate colored dials corresponding to the white, black and red ranges of the "Job Selector" dial. For example: when the "Job Selector" is set on the black range, the approximate welding current is indicated on the black scale of the "Current Control" dial.

HOW TO SET THE CONTROLS

Assume you want a normal soft arc and about 135 amps, using a 5/32" (4.0 mm) electrode:

- 1. Set the "Job Selector" at the center of the black range.
- 2. Set the "Current Control" to read 135 amps on the black dial.
- 3. Start to weld.
- If you want a little more current, turn the "Job Selector" up (counterclockwise) to increase current. If you want a little less current, turn the "Job Selector" down (clockwise) to decrease current.
- 5. If dialing the desired current with the "Job Selector" moves the setting outside the black range causing undesirable arc characteristics, turn the "Job Selector" back to the center of the black range. Then turn the "Current Control" up or down a little as needed. Readjust the "Job Selector" for the exact characteristics and current desired.

AUXILIARY POWER

The AC auxiliary power, supplied as standard, has a rating of 3.0 kVA of 120 VAC (60 hertz).

With the 3.0 kVA, 120 VAC auxiliary power, one 120V duplex grounding type receptacle is provided. The circuit is protected with circuit breakers.

The rating of 3.0 kVA permits a maximum continuous current of 26 amps that can be drawn from the 120 volt duplex receptacle. The 120 volt duplex receptacle has a configuration which permits 20 amps to be drawn from either half. The total combined load of the duplex receptacle is not to exceed 3.0 kVA.

If auxiliary power is used simultaneously with welding, the current which can be used while maintaining voltage regulation within 10% is as follows:

Welding Current Amps (@ NEMA Arc Volts)	Using 120V Circuit, Amps	Total Auxiliary KVA
0	26	3.0
100	19.5	2.25
200	13	1.5
300	6.5	0.75
400	0	0

SAFETY PRECAUTIONS

WARNING

Have qualified personnel do the maintenance work. Turn the engine off before working inside the machine. In some cases, it may be necessary to remove safety guards to perform required maintenance. Remove guards only when necessary and replace them when the maintenance requiring their removal is complete. Always use the greatest care when working near moving parts.

Do not put your hands near the engine cooling blower fan. If a problem cannot be corrected by following the instructions, take the machine to the nearest Field Service Shop.



ELECTRIC SHOCK can kill.

- Do not touch electrically live parts or electrode with skin or wet clothing.
- Insulate yourself from work and ground
- Always wear dry insulating gloves.



ENGINE EXHAUST can kill.

 Use in open, well ventilated areas or vent exhaust outside.



MOVING PARTS can injure.

- Do not operate with doors open or guards off.
- Stop engine before servicing.
- Keep away from moving parts.

See additional warning information throughout this operator's manual and the Engine manual as well.

ROUTINE MAINTENANCE

At the end of each day's welding, refill the fuel tank to minimize moisture condensation in the tank. Also, running out of fuel tends to draw dirt into the fuel system. Check the engine crankcase oil levels.

If the fuel supply runs out while the fuel pump is operating, air may be entrapped in the fuel distribution system. If this happens, bleeding of the fuel system may be necessary. See the engine instruction manual.

ENGINE AIR FILTER

The engine air filter element is a dry cartridge type. It is located above the engine. It can be cleaned and reused; however, damaged elements should not be washed or re-used. Remove loose dirt from element with compressed air directed from inside out. Compressed Air: 100 psi maximum. The filter should never be removed while the engine is running.

PERIODIC MAINTENANCE

- Blow out the welder and controls with an air hose at least once every two months. In particularly dirty locations, this cleaning may be necessary once a week. Use low pressure air to avoid driving dirt into the insulation.
- The current control reactor brushes are self-lubricating and should not be greased. Keep the contacts clean. This control should be moved from maximum to minimum daily to prevent the controls from sticking.
- 3. See the engine Instruction Manual for periodic engine maintenance information. Change the crankcase oil at regular intervals using the proper grade of oil as recommended in the engine operating manual. Change the oil filter in accordance with the instructions in the engine operating manual.
- Belts tend to loosen after the first 30 or 40 hours of operation. Check the cooling fan belt and tighten if necessary. DO NOT OVER TIGHTEN.

BEARING MAINTENANCE

Λ

WARNING

This welder is equipped with a double-shielded ball bearing having sufficient grease to last indefinitely under normal service. Where the welder is used constantly or in excessively dirty locations, it may be necessary to add one-half ounce of grease per year. A pad of grease one inch wide, one inch long and one inch high weighs approximately one-half ounce. Over greasing is far worse than insufficient greasing.

When greasing the bearings, keep all dirt out of the area. Wipe the fittings completely clean and use clean equipment. More bearing failures are caused by dirt introduced during greasing than from insufficient grease.



COMMUTATOR AND BRUSH MAINTENANCE

WARNING

Uncovered rotating equipment can be dangerous. Use care so your hands, hair, clothing or tools do not catch in the rotating parts. Protect yourself from particles that may be thrown out by the rotating armature when stoning the commutator.

The generator brushes are properly adjusted when the welder is shipped. They require no particular attention. DO NOT SHIFT THE BRUSHES or adjust the rocker setting.

Shifting of the brushes may result in:

- Change in machine output
- Commutator Damage
- Excessive brush wear

Periodically inspect the commutator, slip rings and brushes by removing the covers. DO NOT remove or replace these covers while the machine is running.

Commutators and slip rings require little attention. However, if they are black or appear uneven, have them cleaned by an experienced maintenance man using fine sandpaper or a commutator stone. Never use emery cloth or paper for this purpose.

NOTE: If the welder is used in dirty or dusty locations, or if the welder is not used for prolonged periods of time, it may be necessary to clean the commutator and slip rings more often.

Replace brushes when they wear within 1/4" of the pigtail. A complete set of replacement brushes should be kept on hand. Lincoln brushes have a curved face to fit the commutator. Have an experienced maintenance man seat these brushes by lightly stoning the commutator as the armature rotates at full speed until contact is made across the full face of the brushes. After stoning, blow out the dust with low pressure air. To seat the slip ring brushes, position the brushes in place. Then slide one end of a piece of fine sandpaper between slip rings and brushes with the coarse side against the brushes. With slight additional finger pressure on top of the brushes, pull the sandpaper around the circumference of the rings, in direction of rotation only - until brushes seat properly. In addition, stone slip ring with a fine stone. Brushes must be seated 100%.

Arcing or excessive exciter brush wear indicates a possible misaligned shaft. Have an authorized Field Service Shop check and realign the shaft.

COOLING SYSTEM

The D503K 5+3 HO is equipped with a pressure radiator. Keep the radiator cap tight to prevent loss of coolant. Clean and flush the cooling system periodically to prevent clogging the passage and overheating the engine. When antifreeze is needed, always use the permanent type.

BATTERY

WARNING



GASES FROM BATTERY can explode.

 Keep sparks, flame and cigarettes away from battery.

To prevent EXPLOSION when:



- INSTALLING A NEW BATTERY disconnect negative cable from old battery first and connect to new battery last.
- CONNECTING A BATTERY CHARGER Remove battery from welder by disconnecting negative cable first, then positive cable and battery clamp. When reinstalling, connect negative cable last. Keep well ventilated.
- USING A BOOSTER connect positive lead to battery first then connect negative lead to engine foot.



BATTERY ACID CAN BURN EYES AND SKIN.

- Wear gloves and eye protection and be careful when working near battery. Follow instructions printed on battery.
- When replacing, jumping, or otherwise connecting the battery to the battery cables, the proper polarity must be observed. Failure to observe the proper polarity could result in damage to the charging circuit.
- 2. If the battery requires charging from an external charger, disconnect the negative battery cable first and then the positive battery cable before attaching the charger leads. Failure to do socan result in damage to the internal charger components. When reconnecting the cables, connect the positive cable first and the negative cable last.



HARDWARE

Both English and Metric fasteners are used in this welder.

NAMEPLATES

Whenever routine maintenance is performed on this machine - or at least yearly - inspect all nameplates and labels for legibility. Replace those which are no longer clear. Refer to the parts list for the replacement item number.

PURGING AIR FROM THE FUEL SYSTEM

WARNING

Keep fuel clear of open flames or arcs, allow engine to cool before working on the fuel system. Wipe up any spilled fuel and do not start engine until fumes clear.

If the engine is running rough and you suspect air has been trapped in the fuel system, (EG. the engine was allowed to run out of fuel) perform the following steps using qualified personnel:

- 1. Verify that there is sufficient fuel in the fuel tank. (Minimum of .50" of fuel).
- 2. Ensure that the fuel sediment bowl valve is open. (located on underside of fuel tank).
- Open the air bleed screw on the fuel injection pump. Using the starter, crank the engine until engine starts. (use pre-heat if needed. DO NOT CRANK STARTER FOR MORE THAN 1 MINUTE OUT OF 5 MINUTES.
- Close air bleed screw when fuel is observed returning to the fuel tank. (Remove fuel cap to observe).



	ENGINE SERVICE						
E۷	ER'	Y D	AY (OR	EVE	RY 8 HOURS	
	FI	IRS	T SE	ERV	ICE	(50 HOURS)	
		ΕV	ER	/ 10	00 H	IOURS OR 3 MONTHS	
			ΕV	ER\	Y 20	00 HOURS OR 6 MONTHS	
				EV	ER۱	Y 400 HOURS OR 12 MONTHS	
					ΕV	ERY 600 HOURS OR 18 MONTHS	
						ENGINE SERVICE (NOTE 2)	
						MAINTENANCE ITEM	TYPE OR QUANTITY
Τ						Coolant level	
				Ι		Concentration of antifreeze	50/50 Water/Ethylene Glycol
					R	Coolant (NOTE 3)	2.5 gal, (9.3 L)
Τ						Engine oil level (NOTE 1)	
	R		R			Engine oil (NOTE 1 & 3)	14 Qt, (13.2 L)
	R		R			Engine oil filter	Kubota- 1C010-3243-0
		С				Drain water separator & fuel strainer	
			R			Fuel filter canister	Kubota- 16631-4356-0
Π						Tension of alternator drive belt	
		I Alternator drive belt wear					
					R	R Alternator drive belt Kubota- 16521-9701-0	
		С				Air filter (earlier check may be req'd.) (NOTE 4)	
		С		R		Air filter element (NOTE 4)	Donaldson- P821575
		I				Check and adjust idle speed	
					I Tighten cylinder head		
					ı	Valve clearances	
		I Electrical systems		Electrical systems			
					Ι	All nuts and bolts for tightness	
				ı		Injector performance	
Ι		Leaks or engine damage					
				ı		Battery	

I = Inspect

C = Clean

R = Replace

NOTES:

- (1) Consult Engine Operator's Manual for oil recommendations.
- (2) Consult Engine Operator's Manual for additional maintenance schedule information.
- (3) Fill slowly! Ensure correct quantity is used.
- (4) To remove the air filter element for cleaning or replacement, the filter canister must be moved rearward toward the radiator in order to provide clearance with the fuel tank. This is accomplished by disconnecting the rubber canister straps and inlet pipe clamps. The air cleaner cover can then be removed and the element taken out.

Above operations to be carried out by trained personnel with reference to the workshop manual where necessary.

These preventive maintenance periods apply to average conditions of operation.

If necessary use shorter periods.



HOW TO USE TROUBLESHOOTING GUIDE

WARNING

Service and Repair should only be performed by Lincoln Electric Factory Trained Personnel. Unauthorized repairs performed on this equipment may result in danger to the technician and machine operator and will invalidate your factory warranty. For your safety and to avoid Electrical Shock, please observe all safety notes and precautions detailed throughout this manual.

This Troubleshooting Guide is provided to help you locate and repair possible machine malfunctions. Simply follow the three-step procedure listed below.

Step 1. LOCATE PROBLEM (SYMPTOM).

Look under the column labeled "PROBLEM (SYMP-TOMS)". This column describes possible symptoms that the machine may exhibit. Find the listing that best describes the symptom that the machine is exhibiting.

Step 2. POSSIBLE CAUSE.

The second column labeled "POSSIBLE CAUSE" lists the obvious external possibilities that may contribute to the machine symptom.

Step 3. RECOMMENDED COURSE OF ACTION

This column provides a course of action for the Possible Cause, generally it states to contact your local Lincoln Authorized Field Service Facility.

If you do not understand or are unable to perform the Recommended Course of Action safely, contact your local Lincoln Authorized Field Service Facility.

A CAUTION

If for any reason you do not understand the test procedures or are unable to perform the tests/repairs safely, contact your **Local Lincoln Authorized Field Service Facility** for technical troubleshooting assistance before you proceed.



TROUBLESHOOTING

Observe all Safety Guidelines detailed throughout this manual

PROBLEMS POSSIBLE AREAS OF RECOMMENDED (SYMPTOMS) MISADJUSTMENT(S) COURSE OF ACTION

FUNCTION PROBLEMS Machine fails to hold the "heat" Rough or dirty commutator. constantly. Brushes may be worn down to limit of life. Brush springs may be broken. Field circuit may have variable resistance connections or intermittent open circuit, due to loose connections or broken wire. Electrode or work lead connections If all recommended possible areas of may be poor. misadjustment have been checked and the problem persists, Contact Wrong grade of brushes may be your local Authorized Field installed on generator. Service Facility. Field rheostat may be making poor contact and overheating. "Current Control" may not be operating properly. "Current Control" brushholder contact springs may be worn out or missing. Contact surface may be dirty, rough and pitted. "Current Control" brushholder support stud and mating contact surfaces may be dirty or pitted and burned. Engine running at varying speeds.

A CAUTION

If for any reason you do not understand the test procedures or are unable to perform the tests/repairs safely, contact your **Local Authorized Field Service Facility** for technical troubleshooting assistance before you proceed.



TROUBLESHOOTING

Observe all Safety Guidelines detailed throughout this manual

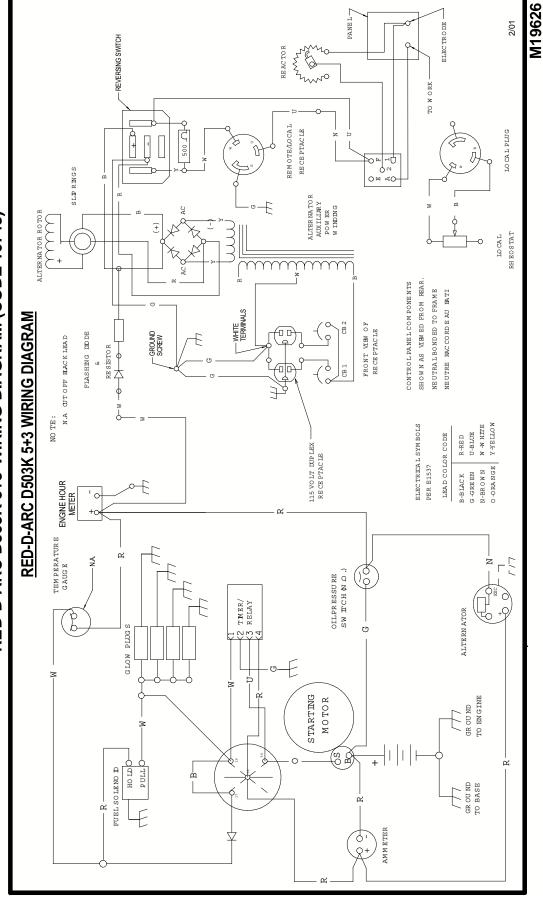
PROBLEMS (SYMPTOMS)	POSSIBLE AREAS OF MISADJUSTMENT(S)	RECOMMENDED COURSE OF ACTION
	FUNCTION PROBLEMS	
Welder runs but fails to generate current.	Generator or exciter brushes may be loose or missing.	
	Exciter may not be operating.	
	Field circuit of generator or exciter may be open.	
	Polarity reversing switch may be in the neutral position.	If all recommended possible areas of misadjustment have been
	Exciter may have lost excitation.	checked and the problem persists, Contact your local Authorized
Welding arc is loud and spatters excessively.	Series field circuit may be open circuited.	Field Service Facility.
	Current setting may be too high.	
	Polarity may be wrong.	
Welding current too great or too small compared to indication on the dial.	Current Control" shaft and handle may have turned slightly in the insulated bushing of the current control brushholder, caused by turning handle too hard against one of the stops.	
	Exciter output low causing low output compared to dial indication.	
	"Current Control" set to minimum and welder output so great that engine stalls when arc is struck.	
No auxiliary power.	Circuit Breakers open.	
	Faulty connections to auxiliary receptacles.	

▲ CAUTION

If for any reason you do not understand the test procedures or are unable to perform the tests/repairs safely, contact your **Local Authorized Field Service Facility** for technical troubleshooting assistance before you proceed.



RED-D-ARC D503K 5+3 WIRING DIAGRAM (CODE 10748)



NOTE: This diagram is for reference only. It may not be accurate for all machines covered by this manual. The specific diagram for a particular code is pasted inside the machine on one of the enclosure panels. If the diagram is illegible, write to the Service Department for a replacement. Give the equipment code number..





WARNING	Do not touch electrically live parts or electrode with skin or wet clothing. Insulate yourself from work and ground.	● Keep flammable materials away.	Wear eye, ear and body protection.
AVISO DE PRECAUCION	 No toque las partes o los electrodos bajo carga con la piel o ropa moja- da. Aislese del trabajo y de la tierra. 	 Mantenga el material combustible fuera del área de trabajo. 	 Protéjase los ojos, los oídos y el cuerpo.
ATTENTION	Ne laissez ni la peau ni des vête- ments mouillés entrer en contact avec des pièces sous tension. Isolez-vous du travail et de la terre.	Gardez à l'écart de tout matériel inflammable.	Protégez vos yeux, vos oreilles et votre corps.
WARNUNG	 Berühren Sie keine stromführenden Teile oder Elektroden mit Ihrem Körper oder feuchter Kleidung! Isolieren Sie sich von den Elektroden und dem Erdboden! 	Entfernen Sie brennbarres Material!	 Tragen Sie Augen-, Ohren- und Kör- perschutz!
ATENÇÃO	 Não toque partes elétricas e electrodos com a pele ou roupa molhada. Isole-se da peça e terra. 	 Mantenha inflamáveis bem guardados. 	● Use proteção para a vista, ouvido e corpo.
注意事項	● 通電中の電気部品、又は溶材にヒ フやぬれた布で触れないこと。 ● 施工物やアースから身体が絶縁さ れている様にして下さい。	● 燃えやすいものの側での溶接作業 は絶対にしてはなりません。	● 目、耳及び身体に保護具をして下 さい。
Chinese	● 皮肤或濕衣物切勿接觸帶電部件及 銲條。 ● 使你自己與地面和工件絶縁。	●把一切易燃物品移離工作場所。	●佩戴眼、耳及身體勞動保護用具。
Rorean 위험	● 전도체나 용접봉을 젖은 형겁 또는 피부로 절대 접촉치 마십시요. ● 모재와 접지를 접촉치 마십시요.	●인화성 물질을 접근 시키지 마시요.	● 눈, 귀와 몸에 보호장구를 착용하십시요.
Arabic "Zack	 ♦ لا تلمس الإجزاء التي يسري فيها التيار الكهربائي أو الالكترود بجلد الجسم أو بالملابس المبللة بالماء. ♦ ضع عاز لا على جسمك خلال العمل. 	 ضع المواد القابلة للاشتعال في مكان بعيد. 	 ضع أدوات وملابس واقية على عينيك وأذنيك وجسمك.

READ AND UNDERSTAND THE MANUFACTURER'S INSTRUCTION FOR THIS EQUIPMENT AND THE CONSUMABLES TO BE USED AND FOLLOW YOUR EMPLOYER'S SAFETY PRACTICES.

SE RECOMIENDA LEER Y ENTENDER LAS INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE PARA EL USO DE ESTE EQUIPO Y LOS CONSUMIBLES QUE VA A UTILIZAR, SIGA LAS MEDIDAS DE SEGURIDAD DE SU SUPERVISOR.

LISEZ ET COMPRENEZ LES INSTRUCTIONS DU FABRICANT EN CE QUI REGARDE CET EQUIPMENT ET LES PRODUITS A ETRE EMPLOYES ET SUIVEZ LES PROCEDURES DE SECURITE DE VOTRE EMPLOYEUR.

LESEN SIE UND BEFOLGEN SIE DIE BETRIEBSANLEITUNG DER ANLAGE UND DEN ELEKTRODENEINSATZ DES HERSTELLERS. DIE UNFALLVERHÜTUNGSVORSCHRIFTEN DES ARBEITGEBERS SIND EBENFALLS ZU BEACHTEN.

	*		
Keep your head out of fumes. Use ventilation or exhaust to remove fumes from breathing zone.	Turn power off before servicing.	Do not operate with panel open or guards off.	WARNING
 Los humos fuera de la zona de respiración. Mantenga la cabeza fuera de los humos. Utilice ventilación o aspiración para gases. 	Desconectar el cable de ali- mentación de poder de la máquina antes de iniciar cualquier servicio.	No operar con panel abierto o guardas quitadas.	AVISO DE PRECAUCION
 Gardez la tête à l'écart des fumées. Utilisez un ventilateur ou un aspirateur pour ôter les fumées des zones de travail. 	Débranchez le courant avant l'entre- tien.	 N'opérez pas avec les panneaux ouverts ou avec les dispositifs de protection enlevés. 	ATTENTION
Vermeiden Sie das Einatmen von Schweibrauch! Sorgen Sie für gute Be- und Entlüftung des Arbeitsplatzes!	Strom vor Wartungsarbeiten abschalten! (Netzstrom völlig öff- nen; Maschine anhalten!)	 Anlage nie ohne Schutzgehäuse oder Innenschutzverkleidung in Betrieb setzen! 	WARNUNG
 Mantenha seu rosto da fumaça. Use ventilação e exhaustão para remover fumo da zona respiratória. 	 Não opere com as tampas removidas. Desligue a corrente antes de fazer serviço. Não toque as partes elétricas nuas. 	Mantenha-se afastado das partes moventes. Não opere com os paineis abertos ou guardas removidas.	ATENÇÃO
● ヒュームから頭を離すようにして下さい。● 換気や排煙に十分留意して下さい。	■ メンテナンス・サービスに取りかかる際には、まず電源スイッチを必ず切って下さい。	● パネルやカバーを取り外したまま で機械操作をしないで下さい。	注意事項
●頭部遠離煙霧。 ●在呼吸區使用通風或排風器除煙。	● 維修前切斷電源。	●儀表板打開或沒有安全罩時不準作 業。	Chinese
● 얼굴로부터 용접가스를 멀리하십시요. ● 호흡지역으로부터 용접가스를 제거하기 위해 가스제거기나 통풍기를 사용하십시요.	● 보수전에 전원을 차단하십시요.	● 판넬이 열린 상태로 작동치 마십시요.	Rorean 위 험
 • ابعد رأسك بعيداً عن الدخان. • استعمل التهوية أو جهاز ضغط الدخان للخارج لكي تبعد الدخان عن المنطقة التي تتنفس فيها. 	 ● اقطع التيار الكهربائي قبل القيام بأية صياتة. 	 ◄ لا تشغل هذا الجهاز اذا كانت الاغطية الحديدية الواقية ليست عليه. 	تحذير

LEIA E COMPREENDA AS INSTRUÇÕES DO FABRICANTE PARA ESTE EQUIPAMENTO E AS PARTES DE USO, E SIGA AS PRÁTICAS DE SEGURANÇA DO EMPREGADOR.

使う機械や溶材のメーカーの指示書をよく読み、まず理解して下さい。そして貴社の安全規定に従って下さい。

請詳細閱讀並理解製造廠提供的説明以及應該使用的銀捍材料,並請遵守貴方的有関勞動保護規定。

이 제폼에 동봉된 작업지침서를 숙지하시고 귀사의 작업자 안전수칙을 준수하시기 바랍니다.

اقرأ بتمعن وافهم تعليمات المصنع المنتج لهذه المعدات والمواد قبل استعمالها واتبع تعليمات الوقاية لصاحب العمل.

